

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ BiP

Date de publication : 20 octobre 2020

Qui sommes-nous ?

L'Application Bip (« **Application** ») est fournie par Life Ventures Coöperatief U.A., qui est une société du groupe Turkcell İletişim Hizmetleri A.Ş (« **Turkcell** ») (désignés ci-après « **Lifecell** », « **nous** », « **notre** » ou « **nos** »).

Lifecell s'engage à protéger et à respecter vos données à caractère personnel conformément à la législation applicable en matière de protection des données, y compris les dispositions du règlement général sur la protection des données (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et autres lois applicables en matière de protection des données (ci-après dénommés la « **Législation** »).

La présente politique de confidentialité expose la manière dont nous recueillons, utilisons et partageons les informations qui permettent de vous identifier ou de déterminer votre identité (« **Données à caractère personnel** »). Si vous avez une demande concernant la présente politique de confidentialité ou si vous avez une réclamation à formuler, veuillez nous contacter par l'intermédiaire de notre délégué à la protection des données dont les coordonnées figurent à la section « Nous contacter » ci-dessous. Vous pouvez également contacter votre autorité locale de protection des données. Concernant l'interprétation des termes non définis figurant dans le présent document, nous nous référons aux définitions utilisées dans les conditions d'utilisation BiP de Lifecell (« **Conditions d'utilisation** »). Pour plus d'informations sur les cookies, veuillez également lire notre politique en matière de cookies.

De quelle manière sont collectées vos Données à caractère personnel ?

Lifecell recueille vos Données à caractère personnel lorsque vous nous soumettez volontairement des informations directement ou par le biais de l'Application. Il s'agit notamment des informations que vous fournissez lorsque vous vous inscrivez pour utiliser l'Application, créez un compte, établissez un profil, remplissez un formulaire, correspondez avec nous, achetez des produits par l'intermédiaire de l'Application ou répondez à des sondages ou à des promotions.

En outre, nous recueillons également des Données à caractère personnel indirectement auprès de vous, telles que le terminal avec lequel vous vous connectez à l'Application, des informations sur la manière dont vous utilisez l'Application ou des informations vous concernant obtenues auprès de tiers tels que nos prestataires de services.

Dans les sections suivantes, vous trouverez des informations détaillées sur les données qui sont collectées et les fins auxquelles elles sont destinées.

Quelles sont les Données à caractère personnel collectées ?

Nous décrivons ci-dessous de manière plus détaillée les catégories de Données à caractère personnel que nous recueillons :

- **Identité et coordonnées** : données telles que votre numéro de téléphone, nom d'utilisateur (surnom), avatar, opérateur de téléphonie mobile, adresse électronique et autres données similaires, informations concernant votre abonnement, vos mots de passe utilisés pour l'Application, le cas échéant, afin de vérifier l'identité et accéder au compte.
- **Données d'utilisation et favoris** : données telles que les résultats des enquêtes de satisfaction ou d'autres enquêtes similaires menées par l'Application, y compris, mais sans s'y limiter, les diverses données techniques recueillies par des dispositifs technologiques à partir de vos appareils, le type de messages (texte, vidéo, etc.) qui ont été envoyés sans aucune information sur leur

contenu, votre langue, les périodes actives, les types de services utilisés, les habitudes d'utilisation concernant l'interface de l'Application, la date de la dernière connexion à l'Application, les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'Application.

- **Données de localisation** : données relatives à la localisation (approximative) des utilisateurs ; en fonction des paramètres de l'appareil que vous contrôlez, y compris les données GPS, les stations de transmission de base et les points d'accès Wi-Fi à proximité, ainsi que les données de localisation et de navigation obtenues à partir des adresses IP.
- **Données de paiement** : si vous effectuez des achats au moyen de l'Application, données relatives au paiement, notamment le prix, la facture, le numéro de facture, le montant de la taxe et le mode de paiement.
- **Données relatives à l'appareil** : données telles que le modèle de l'appareil, le système d'exploitation de l'appareil, la langue du téléphone, des informations sur l'opérateur utilisé par les utilisateurs, des informations sur le pays.
- **Données de communication** : données relatives au type de communication (appels BiP Out, appels/messages instantanés, etc.), à la durée, à l'heure, au type, aux parties et aux contacts de la communication. Lifecell ne collecte aucune donnée relative au contenu de votre communication faite via l'Application.
- **Données de sauvegarde** : si les utilisateurs le demandent, les données de communication peuvent être sauvegardées par Lifecell.
- **Données du carnet d'adresses** : liste de contacts comprenant les numéros de téléphone, les noms des contacts, les noms de famille et les détails pertinents stockés dans l'appareil de l'utilisateur.
- Surnom, photo de profil, note de statut, numéros bloqués.

Lifecell ne collecte aucune donnée qui révèle l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques ou l'appartenance syndicale, ou des données génétiques, des données biométriques aux fins d'identifier une personne physique de manière unique, des données concernant la santé ou des données concernant la vie sexuelle ou l'orientation sexuelle.

À quelles fins vos Données à caractère personnel sont-elles traitées ?

Vos Données à caractère personnel sont traitées par Lifecell aux fins décrites ci-dessous :

- **Informations concernant l'identité** : ces données sont traitées aux fins de l'enregistrement des utilisateurs, de la notification d'erreurs/défaillances, du contrôle, du développement et de la réalisation d'activités opérationnelles, du développement commercial, de la gestion du portefeuille de clients, de la mesure de la qualité du service, de la communication, de l'évaluation intra-entreprise, de la promotion, de l'analyse du service, de la gestion des réclamations, de la gestion du processus de sondage auprès de la clientèle et de la transmission de l'abonnement à l'Application à d'autres appareils.
- **Données d'utilisation et favoris** : ces Données à caractère personnel sont traitées à des fins de développement commercial, de marketing direct ou indirect (campagnes auprès des clients, publicité, services et fonctions de l'application qui sont conseillés aux clients, offre de publicités), de profilage (offre de publicités en fonction de vos préférences, diversification de la clientèle en fonction du lieu, de l'opérateur, du mandat, de la durée d'utilisation de l'application et de ses fonctions), supervision et contrôle, gestion des risques, développement des processus après-vente, évaluation intra-entreprise, gestion de portefeuille, mesure et développement de la qualité du service, communication, exécution des processus de gestion des réclamations, exécution et développement des activités opérationnelles, services de traduction fournis par Microsoft et Google (voir ci-dessous), notification d'erreurs/défaillances et rétablissement de la qualité du service sur la base des habitudes d'utilisation. Ces données sont traitées à des fins de promotion, d'évaluation

intra-entreprise, d'analyse et de communication par le biais de données anonymes (de manière à ce que les utilisateurs ne puissent être identifiés) et d'évaluation statistique.

- **Données de localisation** : ces Données à caractère personnel sont traitées afin de permettre aux utilisateurs de partager leur localisation entre eux, de superviser et de contrôler les services de localisation associés à la zone « Découverte », ainsi que pour le développement de produits et de stratégies.
- **Données de paiement** : ces Données à caractère personnel sont traitées à des fins de gestion du processus de facturation et des informations de paiement appartenant aux utilisateurs qui achètent des services au moyen de l'Application (que cet utilisateur soit ou non un abonné de Lifecell), gestion des informations de paiement, comptabilité, amélioration des processus après-vente, développement commercial, évaluation intra-entreprise, gestion du portefeuille clients, services après-vente, communication, marketing, supervision et contrôle.
- **Données relatives à l'appareil** : ces Données à caractère personnel sont traitées afin d'optimiser l'Application et les services connexes et de permettre à l'appareil de fonctionner correctement avec l'Application et ses paramètres.
- **Données de communication** : ces Données à caractère personnel sont utilisées pour déterminer les habitudes d'utilisation en vue du développement commercial, du marketing, de l'amélioration de la qualité du service et de la prévention de l'utilisation non autorisée et frauduleuse. Lors du traitement de ces Données à caractère personnel, aucune donnée concernant le contenu de la communication n'est traitée.
- **Données de sauvegarde** : ces Données à caractère personnel sont utilisées pour sauvegarder les communications des utilisateurs à leur demande. Les messages que l'utilisateur a reçus ou envoyés à un autre utilisateur ne sont archivés qu'à la demande de ce dernier.
- **Données du carnet d'adresses** : ces Données à caractère personnel sont utilisées pour favoriser votre communication avec vos contacts, identifier vos contacts qui utilisent Bip et ainsi permettre de communiquer avec eux, créer des groupes ou des listes de contacts.

Lifecell peut anonymiser et agréger toutes les données qui ont été collectées (afin de ne pas identifier ou déterminer directement ou indirectement les utilisateurs). Lifecell peut utiliser des données anonymisées pour des finalités telles que le test de ses systèmes informatiques, la recherche, l'analyse de données, l'amélioration de l'Application, le développement de nouveaux produits, le marketing direct ou indirect, la publicité, le profilage et les caractéristiques ou l'affichage d'informations sur les achats effectués via l'Application (comme les achats les plus populaires ou les achats basés sur une localisation approximative).

Quel est le fondement juridique du traitement des Données à caractère personnel ?

Lifecell est tenue de traiter les Données à caractère personnel conformément aux finalités mentionnées ci-dessus et en conformité avec la Législation applicable en matière de protection des données. Les Données à caractère personnel traitées par Lifecell peuvent être requises pour enregistrer l'utilisation de l'Application, créer un compte, établir un profil, remplir un formulaire, correspondre avec Lifecell, acheter des produits par le biais de l'Application ou répondre à des sondages ou des promotions, pour lesquelles l'utilisateur a donné son consentement ou un consentement explicite.

Lorsque l'utilisateur a donné son consentement comme fondement juridique du traitement des Données à caractère personnel, il a toujours le droit de retirer son consentement à tout moment.

Dans d'autres cas, lorsque les Données à caractère personnel traitées par Lifecell sont nécessaires pour l'exécution d'un contrat entre Lifecell et les utilisateurs qui achètent des applications intégrées, le

fondement juridique du traitement des Données à caractère personnel est la nécessité de l'exécution d'un contrat.

En outre, le traitement des données par Lifecell est parfois nécessaire aux fins d'un intérêt légitime poursuivi par Lifecell. L'intérêt légitime pour lequel Lifecell traite des Données à caractère personnel est par exemple de pouvoir mener à bien ses activités commerciales habituelles et de développer ses affaires.

Limitation des finalités

Les Données à caractère personnel ne peuvent être traitées que dans la mesure nécessaire aux finalités décrites ci-dessus. Les Données à caractère personnel ne peuvent être traitées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été collectées. S'il existe une nécessité ou un besoin de traiter les Données à caractère personnel à d'autres fins, Lifecell examinera si les finalités du traitement des données prévu sont compatibles avec les finalités initiales. Lifecell fournit à l'utilisateur, avant ce traitement ultérieur, des informations sur cette autre finalité. Lifecell réduira au minimum le traitement des données dans la mesure où il est raisonnable et approprié de le faire.

Où les données à caractère personnel sont-elles stockées et traitées ?

Les Données à caractère personnel que Lifecell collecte peuvent être transférées et stockées dans des pays en dehors du territoire où se trouvent les utilisateurs, y compris, en particulier, en dehors de l'Union européenne (UE) ou de l'Espace économique européen (EEE). Certains de ces pays offrent des niveaux de protection des données à caractère personnel différents et peuvent, dans certains cas, être moins protecteurs que le pays dans lequel l'utilisateur réside habituellement. Lifecell prend toutes les mesures raisonnables pour s'assurer que les Données à caractère personnel sont traitées en toute sécurité et en conformité avec la présente politique de confidentialité et la Législation en matière de protection des données. Le transfert de Données à caractère personnel n'a lieu que dans le respect de la Législation applicable en matière de protection des données, et lorsque des garanties appropriées garantissant le niveau de protection des parties sont en place comme l'exigent les lois applicables (par exemple, les transferts sur la base d'une décision d'adéquation ou de clauses types de l'UE). Les clauses types de l'UE sont jointes aux accords sur le traitement des données entre Lifecell et ses sous-traitants ou avec les responsables du traitement des données.

Avec qui les Données à caractère personnel sont-elles partagées ?

Lifecell peut partager les Données à caractère personnel qu'elle a obtenues avec les personnes suivantes :

- **Les utilisateurs** : Lifecell et l'utilisateur peuvent partager les Données à caractère personnel avec d'autres utilisateurs (y compris les comptes officiels) dans le cadre de l'Application afin que les utilisateurs puissent interagir avec d'autres utilisateurs comme le permettent la fonctionnalité du service et leurs préférences, et la loi applicable. Lorsqu'un utilisateur partage les Données à caractère personnel d'une autre personne, il assume l'entière responsabilité de ses actes.
- **Les sociétés du même groupe que Lifecell** : les filiales de Lifecell (c'est-à-dire toute organisation que Lifecell contrôle) ou la société holding ultime (c'est-à-dire toute organisation contrôlant Lifecell) et toutes les filiales qu'elle possède. Ces sociétés n'utiliseront les Données à caractère personnel que de la même manière que Lifecell peut le faire en vertu de la présente politique de confidentialité. La société mère de Lifecell, étant Turkcell İletişim Hizmetleri A.Ş. et ses filiales CJSC Belarusian Telecommunications Network au Belarus, Lifecell LLC en Ukraine utilisera également les données à caractère personnel à ses propres fins de marketing, de promotion et de publicité et pour remplir ses obligations légales ainsi que pour améliorer la qualité et enrichir le contenu de ses produits, services et applications, et les commercialiser, comme indiqué dans sa propre politique de confidentialité, et conformément à l'accord de traitement des données et l'accord de responsable de traitement à responsable de traitement qui sont signés avec Turkcell İletişim Hizmetleri A.Ş.,

CJSC Belarusian Telecommunications Network et Lifecell LLC, lorsque cela est exigé conformément à la Législation.

- **Les prestataires de services, partenaires et conseillers** : les tierces parties qui fournissent un service à Lifecell, les partenaires de Lifecell en matière de marketing et autres activités commerciales, qui conseillent Lifecell ou avec lesquels Lifecell travaille à d'autres titres. Lorsque cela est autorisé, Lifecell peut également transmettre les Données à caractère personnel à ses partenaires de marketing et autres partenaires commerciaux et autres tierces parties soigneusement sélectionnées qui peuvent souhaiter vous proposer d'autres biens ou services que Lifecell ou eux-mêmes ont identifiés comme étant susceptibles de vous intéresser. Ces tierces parties ne seront autorisées à utiliser les Données à caractère personnel que conformément aux instructions de Lifecell ou aux préférences de marketing des utilisateurs (le cas échéant) et seront tenues de conserver ces informations en toute sécurité, conformément aux accords de traitement des données qui sont signés avec ces parties, le cas échéant.
- **Les autorités d'application de la loi, de réglementation et autres parties pour des raisons juridiques** : les tierces parties avec lesquelles Lifecell est dans l'obligation légale de divulguer les Données à caractère personnel ou à qui Lifecell doit divulguer les Données à caractère personnel afin de protéger ses droits, sa propriété ou sa sécurité ou les droits, la propriété ou la sécurité d'autrui, détecter et enquêter sur les activités illicites et les violations de tout accord que nous avons avec vous.

Lifecell peut fournir à des tiers des données et des analyses statistiques agrégées concernant les utilisateurs de l'Application. Lifecell garantit que nul ne peut être identifié à partir des données ainsi partagées.

Veillez noter que le contenu des communications entre utilisateurs ou les transactions effectuées avec des prestataires de services tiers sur l'espace découverte ne sont pas sécurisées par Lifecell.

Si vous activez la fonction de traduction automatique, les mots soumis seront partagés avec un prestataire de services tiers, à savoir Microsoft et Google. Lifecell n'est pas responsable de ces prestataires de services tiers.

Vos droits concernant vos Données à caractère personnel

En plus des droits énoncés dans la présente politique de confidentialité, les utilisateurs de l'Application disposent du droit :

- de savoir si leurs Données à caractère personnel font l'objet d'un ou plusieurs traitements,
- de demander des informations et une copie de leurs Données à caractère personnel traitées le cas échéant,
- de connaître la finalité du traitement des Données à caractère personnel et de savoir si celles-ci sont traitées conformément à cette finalité,
- de connaître les tiers destinataires auxquels les Données à caractère personnel sont communiquées dans le pays ou à l'étranger,
- de demander la rectification ou la correction des Données à caractère personnel traitées qui sont incomplètes ou inexactes,
- de demander l'effacement ou la destruction des données conformément aux conditions énoncées dans la Législation en matière de protection des données,
- de demander la limitation du traitement, lorsque les conditions d'exercice d'un tel droit, telles que prévues à la Législation, sont remplies,

- le cas échéant, de demander que les Données à caractère personnel qu'ils ont fournies à Lifecell soient transférées à un autre responsable de traitement ou aux personnes concernées elles-mêmes, sous une forme structurée, d'usage courant et lisible par machine,
- de s'opposer au traitement de leurs Données à caractère personnel,
- d'informer le tiers auquel les Données à caractère personnel sont communiquées, des processus de rectification, d'effacement et de destruction des données,
- de s'opposer aux conséquences négatives à leur sujet qui sont conclues à la suite de l'analyse des Données à caractère personnel traitées par des moyens exclusivement automatisés, produisant des effets juridiques ou les affectant de manière significative.

Afin d'exercer l'un de vos droits mentionnés ci-dessus à l'égard de vos Données à caractère personnel ou d'exercer votre droit à la portabilité des données (le cas échéant), veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées indiquées dans la section « Nous contacter » ci-dessous. Afin de vous aider à trouver les données pour lesquelles vous souhaitez faire usage de vos droits susmentionnés, veuillez fournir autant d'informations que possible sur les données pour lesquelles vous souhaitez faire valoir vos droits. Les informations fournies sont gratuites, sauf si la demande est manifestement infondée ou disproportionnée, auquel cas des frais raisonnables peuvent être demandés, ou la demande peut être refusée.

En cas d'interrogations concernant le traitement des Données à caractère personnel, veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées indiquées dans la section « Nous contacter » ci-dessous. Les utilisateurs ont également le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle locale (en France : *Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés*).

Enfants

Les Utilisateurs doivent être âgés de 16 ans ou plus pour s'abonner, s'inscrire ou partager des Données à caractère personnel dans l'Application BiP. Lifecells'interdit de solliciter, collecter ou traiter les Données à caractère personnel des utilisateurs âgés de moins de 16 ans. Dans certains pays, l'âge peut être supérieur à 16 ans, auquel cas, vous devez satisfaire à cette condition d'âge pour devenir un abonné. Si vous pensez que nous avons traité par inadvertance les Données à caractère personnel d'un utilisateur âgé de moins de 16 ans, veuillez nous contacter aux coordonnées indiquées.

Durée de conservation des données à caractère personnel

Lifecell conservera les Données à caractère personnel pendant la période nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été collectées et/ou sont traitées pendant une durée maximale de 2 (deux) ans, à moins qu'une période de conservation plus longue ne soit établie par les lois applicables. Cela inclut la conservation des Données à caractère personnel pendant une période limitée déterminée par la législation applicable au cas où un litige pourrait découler des Conditions d'utilisation. Veuillez noter que les messages envoyés pendant qu'un utilisateur est hors ligne seront conservés trois semaines au maximum et seront supprimés à l'expiration de la période susmentionnée. Lifecell supprimera les Données à caractère personnel en toute sécurité et veillera à ce que tous les destinataires des Données à caractère personnel respectent la même obligation dès qu'elles ne sont plus nécessaires par rapport à la finalité pour laquelle elles ont été traitées, à moins que Lifecell ne soit légalement tenue de conserver les Données à caractère personnel pendant une période plus longue.

Mesures de sécurité des données

Lifecell prend la sécurité de vos Données à caractère personnel au sérieux et a mis en place des mesures techniques et organisationnelles appropriées afin d'empêcher l'accès non autorisé et le traitement illicite des Données à caractère personnel. Vos Données à caractère personnel sont protégées par nos dispositifs de sécurité éprouvés, que nous appliquons strictement et que nous examinons périodiquement.

Lifecell ne divulguera aucune Donnée à caractère personnel des utilisateurs à un tiers au mépris de la présente politique de confidentialité et/ou de la Législation applicable en matière de protection des données. Lifecell n'utilisera les Données à caractère personnel pour un traitement secondaire que dans la mesure où ce traitement est compatible et licite. Dans le cas où les Données à caractère personnel des utilisateurs sont partagées avec des prestataires de services externes conformément aux dispositions de la présente politique de confidentialité, Lifecell prendra les mesures nécessaires pour que ces prestataires tiers fournissent au moins un niveau de sécurité similaire.

Cependant, Lifecell n'assume aucune responsabilité concernant les applications de tiers auxquelles un lien est fourni via l'Application et concernant les transactions effectuées avec d'autres utilisateurs et/ou tiers sous la fonction « Explorer » de l'Application, dans la mesure où ces applications ne sont pas sous le contrôle de Lifecell.

Prise de décision automatisée Nous n'utilisons pas les Données à caractère personnel pour prendre des décisions automatisées concernant les utilisateurs.

Modifications apportées à la politique de confidentialité

Lifecell mettra à jour et modifiera les dispositions de la présente politique de confidentialité en cas de modification/mise à jour de la Législation en matière de protection des données par exemple, auquel cas la politique de confidentialité mise à jour sera portée à votre attention en le publiant via l'Application. Les mises à jour et les modifications de la politique de confidentialité faites par Lifecell prennent effet à partir de la date de sa publication dans l'Application.

Nous contacter

Les questions, commentaires et demandes concernant le présent avis peuvent être adressés par courrier électronique à l'adresse suivante appstore@bip.ai ou par écrit à l'adresse ci-dessous :

Délégué à la protection des données, Service juridique
Mme S. Vermeer de Jongh
saskia.de.jongh@hvglaw.nl / +31 629083850

Lifecell Ventures Coöperatief U.A.
Gustav Mahlerplein 2,
1082 MA
Amsterdam